

**Orde van dienst op  
zondag Goede Herder  
15 april  
anno Domini 2018**

VOORBEREIDING

**Inleidend orgelspel**

**Welkom**

**Tijdens het aansteken van de kaars zingen we: 287: 1 en 5**

**Stilte, bemoediging en gebed van toenadering**

*gemeente gaat staan*

<i>ouderling</i>	Onze hulp is in de naam van de Heer
<i>allen</i>	DIE HEMEL EN AARDE GEMAAKT HEEFT
<i>ouderling</i>	die trouw houdt tot in eeuwigheid
<i>allen</i>	EN NIET LAAT VAREN HET WERK VAN ZIJN HANDEN
<i>ouderling</i>	Heer, onze God, wat zijn wij zonder U? Onze geest heeft uw licht nodig, onze wil uw kracht, onze ziel uw vrede.
<i>allen</i>	NEEM GIJ ONS LEVEN IN UW HAND EN REINIG ONS VAN ONGERECHTIGHEID.  ... gebedsstilte ...
<i>ouderling</i>	Vernieuw ons naar het beeld van Jezus Christus,
<i>allen</i>	OPDAT WIJ WAARLIJK UW KINDEREN MOGEN ZIJN EN U MOGEN LIEFHEBBEN EN DIENEN MET AL ONZE KRACHTEN. AMEN.

**Psalm van de zondag** 116: 1 en 3

**Kyrië** *gebed om ontferming*

**Gloria** 284

DE SCHRIFT GEOPEND

**Groet**

**Zondagsgebed**

**Woord voor de kinderen**

**Lezing uit de Tora** Genesis 4 (*Genesis: Vertaling om voor te lezen* [NKG/KBS 1994])

*voorganger* Woord van de Eeuwige.  
*allen* WIJ DANKEN GOD!

**Antwoordgezag** ‘Scheur toch de wolken weg en kom’ (*Tussentijds*, 134)

**Lezing uit de Evangelieën** Johannes 10: 11-15 (NBV 2004)

### **Acclamatie**

**Zingen** 653: 1, 4, 6 en 7

### **Uitleg en verkondiging**

**Zingen** 828

### **GEBEDEN EN GAVEN**

**Dankgebed, voorbeden en stil gebed, Onze Vader**

### **Mededelingen**

#### **Inzamelingen**

- eerste rondgang: Diaconie
- tweede rondgang: Protestantse Gemeente Leiden

**Slotzang** 967: 1, 3 en 5

### **Zegen**

#### **Uitleidend orgelspel**

*Bij de uitgang wordt gecollecteerd voor de kosten van predikantsplaatsen en aanstellingen kerkelijk werkers. In de foyer van de kerk wordt koffie geschonken. U bent van harte welkom; voor de kinderen is er limonade.*

*Aan de dienst werd meegewerkt door:*

- *organist: Maarten Boonstra; voorganger: René Venema*
- *ouderling van dienst: Marieke Boter; diaken: José van het Veld*

*Verder werken elke zondag naast de koster veel mensen mee in en rondom de dienst, met de volgende taken: de ontvangst in de kerkzaal, de liturgische bloemschikking, de bloemengroet, het vermenigvuldigen van de orde van dienst, het verzorgen van het geluid en de uitzending via internet, en het schenken van koffie na afloop van de dienst. En natuurlijk ook de activiteiten voor de kinderen en jongeren: de kinderopvang, de kindernevendienst en de jeugdkapel!*

### Diensten in de komende weken

- **Zondag 22 april**, Jubilate; aan de dienst wordt meegewerkt door gospelkoor Dawwagiem, o.l.v. Peter Groot. Voorganger: René Venema, predikant De Verbinding.
- **Zondag 29 april**, Cantate; voorganger: Piet Warmenhoven, emeritus predikant.

### Agenda

- **Dinsdag 17 april**, vrouwenmiddag en inloop kinderen, De Wijkplaats, 13.30 uur
- **Woensdag 18 april**, gesprekskring Roomburg, Jupiterlaan 14, 9.30 uur.
- **Woensdag 18 april**, eetgroep Samen aan Tafel, Vredeskerk, 18.30 u.
- **Woensdag 18 april**, theologische leeskring 'Niet in Gods Naam, Vredeskerk, 20.00 uur
- **Donderdag 19 april**, Fietsenspreekuur, De Wijkplaats, 19.00 uur
- **Zaterdag 21 april**, catechisatiemiddag voor jonge kinderen (en hun ouders), Vredeskerk, 15.00 - 17.00 uur

### Perkplantenmarkt 21 april: bakjes en mandjes nodig!

De jaarlijkse plantenmarkt is deze keer op zaterdag 21 april, 10.00 - 14.00 uur. Hebt u bakjes en mandjes die u niet meer gebruikt, of die u juist graag gevuld ziet? Neem ze mee naar de kerk en ze worden goed gebruikt!

### Reisbericht Indonesië (5) -

#### Wat de studenten te lezen krijgen

'Het evangelie verkondigen was beschaving brengen. Men (de zendelingen in de 19e eeuw) geloofde in de roeping van de Europeaan om de bevolking op te heffen uit haar gedegenereerde toestand, in cultureel, sociaal, economisch en religieus opzicht', aldus dr. Th. van den End over de zending en de Indonesische nationale beweging.

Of: '...ontwikkelde het Maleis zich tot een *lingua franca*, waarmee men terecht kon in havenplaatsen en in gebieden die commerciële relaties hadden met regionale en internationale markten...' (citaat van den End, in: *Zending, taal en wetenschap*).

Dat zijn heel moeilijke zinnen uit voortreffelijk geschreven artikelen, die de cursisten moeten leren lezen en vertalen. Nu zijn deze teksten geschreven in goed hedendaags Nederlands. Maar als je pas een paar maanden Nederlandse les hebt, en de eerste maanden gekenmerkt werden door een conversatie cursus met wat grammatica, kun je je voorstellen, wat een hoofdbrekens die teksten je bezorgen. En dan komt binnenkort het moment dat we stukken aanbieden geschreven in 19e eeuwse Nederlands, waarin de spelling al een eerste hobbel is. Moeten we dan gemakkelijker lesstof aanbieden? Nee, want juist deze oude teksten zullen de studenten tegenkomen in de oude archieven van hun eigen kerk. Ze hebben geen keuze dan zich er dapper doorheen te ploegen. Wij helpen daarbij, verklaren woorden en eigenaardigheden, en wijzen ook op de context waarin een en ander zich afspeelt. De illusie dat zij klaar zijn eind april, wanneer de cursus is afgelopen, hebben we niet, maar wel het idee dat we een goede aanzet hebben geleverd waarmee ze verder kunnen.

Sylvia en Chris de Jonge (provoost65@gmail.com)

